

DECLARACION DE CONFORMIDAD

Nombre del Fabricante/Manufacturer Name/ Nome do Fabricante : PRAGMATICA GRUPO EUROPEO, S.L
Dirección/Adress/Endereço: Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
Codigo Postal , Ciudad/Postal Code ,City/Código Postal, Cidade: 46970 Alaquas VALENCIA
Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto/We declare under our responsibility that the product/
Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto:
Descripción del Producto/Product description/Descrição do produto : Batidora Varilla/Stick Mixer/ Misturador da Mão
Modelo/Model/Modelo: BV 1137
Marca/Brand/Marca: COMELEC
Es conforme con la legislación de la Unión Europea cumpliendo las directrices 2004/108/EU/
It complies with the European Union legislation in compliance with the 2004/108 / EU guidelines/
Está em conformidade com a legislação da União Europeia em conformidade com as orientações 2004/108 / UE
Se aplican los estandares/The standards apply/Os padrões se aplicam:
EN 55014-1: 2006+A1:+A2:
EN 55014-2: 1997+A1:+A2:
EN 61000-3-2:2006+A1:+A2:
EN 61000-3-3:2013
Nombre/Name/Nome: Pablo Gonzalez
Cargo/Position/Posição: Administrador
Fecha/Date/Data: 10 Enero 2.019
Firma/Signature/Assinatura

Pragmatica Grupo Europeo, S.L
Tapissers 10 Poligono Industrial Els Mollons
46970 Alaquas VALENCIA Tfno. 963 313 252

USUARIO/USER/USUÁRIO::

FECHA VENTA/DATE OF SALE/DATA DE VENDA:

FIRMA Y SELLO DEL VENDEDOR /SELLER'S SIGNATURE AND SEAL/ASSINATURA E SELO DO VENDEDOR

IMPORTANTE: Para hacer efectiva la garantía, el VENDEDOR debe llenar, firmar y timbrar este Certificado.
Para recibir atención bajo las condiciones expuestas en este certificado, sírvase presentar al Servicio Técnico Autorizado,
este documento junto a la Factura de Compra.

IMPORTANT: To make the guarantee effective, the SELLER must complete, sign and stamp this Certificate.
To receive care under the conditions set forth in this certificate, please submit to the Authorized Technical Service,
This document next to the Purchase Invoice.

IMPORTANTE: Para tornar a garantia efetiva, o VENDEDOR deve preencher, assinar e carimbar este Certificado.
Para receber atendimento sob as condições estabelecidas neste certificado, envie para o Serviço Técnico Autorizado,
Este documento ao lado da fatura de compra.

Comelec

MANUAL DE INSTRUCCIONES BATIDORA DE VARILLA BV 1137



CARACTERISTICAS TÉCNICAS

Modelo : BV 1137
Voltaje: 220-240V ~
Frecuencia. 50 Hz
Potencia: 600 W
Proteccion eléctrica: Clase II

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE PONER EN MARCHA.

NO MANIPULE ESTA BATIDORA INTERNAMENTE.

Los textos, fotos, colores figuras y datos corresponden al nivel actual técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos

1. MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

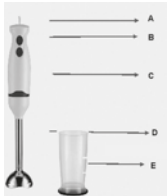
Al usar un aparato eléctrico, debe observar una precaución de seguridad mínima, como siguiente:

LEA LAS INSTRUCCIONES.

- * Para evitar cualquier riesgo de cortocircuito, no sumerja la base o el cable en agua o cualquier otro líquido.
- * Precauciones extremas al utilizar el aparato para niños.
- * Apague cuando se use para usarlo así como cuando la desmonta o la limpia.
- * Precaución manipulación de piezas en movimiento
- * No utilice el aparato si el cable o enchufe dañado, después de un mal funcionamiento, o si se ha dañado de alguna manera. Si el aparato está dañado o roto, no lo repare usted mismo, si el cable de alimentación o el enchufe están rotos o dañados, no repare o cambie usted mismo, por favor, envíe el aparato al centro de servicio técnico cualificado para su reparación o servicio.
- * El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar incendio, cortocircuitos o heridas.
- * No utilizar en el exterior
- * No deje que el cable cuelgue en la mesa o banco.
- * No deje el cable cerca de fuentes de calor como horno, cocina, estufa, etc., podría dañarse y causar un cortocircuito.
- * Mantenga supervisión cuando utilice el electrodoméstico cerca de los niños o si ellos lo utilizan.
- * Desenchufe el aparato siempre que vaya a manipular o limpiarlo.
- * No de a este producto un uso distinto al para el que ha sido concebido.
- * Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- * Las cuchillas son muy afiladas!

CONOCIMIENTO DE LAS PARTES

- A. Pulsador velocidad normal
- B. Pulsador de alta velocidad
- C. Unidad de motor
- D. Pie desmontable batidor
- E. Vaso graduado



CUIDADO

Debe tener cuidado al manipular las cuchillas de corte, al vaciar el recipiente y durante la limpieza. Este aparato está diseñado solamente para uso doméstico. No sobrecargue el aparato al poner demasiada comida y utilizarlo de forma continua durante más de 30 segundos.

ANTES DE USAR

Limpie bien las piezas que entran en contacto con alimentos antes de utilizar el aparato por primera vez. Deje que los ingredientes calientes se enfríen antes de procesarlos (temperatura máxima 60°). Corte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos. Monte el aparato correctamente antes de poner el enchufe en la toma de corriente

ENSAMBLAJE DEL BRAZO

Ensamble el brazo al cuerpo principal y gírelo levemente hasta escuchar un pequeño clic que supondrá que el brazo ha sido perfectamente anclado al dispositivo de bloqueo. Gírelo nuevamente para asegurarle de la correcta conexión.

USO DE LA BATIDORA DE MANO

La batidora está dirigida a: Líquidos de mezcla, por ejemplo, productos lácteos, salsas, jugo de frutas, sopas, bebidas mezcladas y batidos. Mezclar ingredientes blandos.

Hacer puré de ingredientes cocidos, por ejemplo, para la fabricación de alimentos para bebés.

1. Coloque el brazo de la batidora en la unidad del motor, como se ha indicado anteriormente.
2. Sumerja el brazo batidor completamente en los ingredientes.
3. Pulse el botón “1” ó “2” para encender el aparato.
4. Mueva el aparato lentamente hacia arriba y hacia abajo y en círculos para mezclar los ingredientes.

CUIDADO Y LIMPIEZA

La limpieza del aparato, sus partes y accesorios será más fácil inmediatamente después de su uso

1. Desenchufe el aparato y extraiga el pie desmontable.
2. Tenga cuidado con las cuchillas y su motor para evitar un accidente.

NOTA: No sumerja el mango desmontable de la batidora bajo el grifo, sin usar detergentes ni limpiadores abrasivos. Cuando acabe de limpiar el pie desmontable, colóquelo hacia arriba de forma que gotee el agua que haya en su interior. El pie se puede lavar en el lavavajillas.

3. Lave el vaso con agua templada y jabón y después aclárela con agua.
4. Limpie la unidad de motor con un paño húmedo. Nunca la sumerja en agua para limpiarla ya que puede provocar descargas eléctricas.
5. Una vez terminado seque todo bien.

DOCUMENTO DE GARANTIA / GUARANTEE DOCUMENT

Gracias por haber adquirido este producto COMELEC, este aparato ha sido chequeado en todos sus componentes minuciosamente, por lo que garantizamos el funcionamiento correcto, pero para que esto sea así necesitamos que USTED lea atentamente el libro de instrucciones, pues así contribuirá al mejor rendimiento de este artículo. P.G.E,S.L garantiza al comprador de este producto, una garantía total de DOS AÑOS, rigiéndose por las condiciones establecidas cuya regulación se encuentra en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, (art. 114 a 127) P.G.E,S.L se compromete a que las reparaciones sean totalmente gratuitas, mano de obra y recambios, incluidos. El Servicio de Asistencia Técnica resolverá cualquier reparación que eventualmente pudiera precisar este aparato. Revise atentamente el LIBRO DE INSTRUCCIONES que se incluye, sobre el uso, mantenimiento y conservación del aparato. Cualquier anomalía que pudiera producirse por la inobservancia de tales instrucciones no quedará amparada por la garantía. La fecha de venta del aparato, a efectos de plazo de garantía, será la que figure en la factura de compra. Operatividad de la garantía: Por lo que se refiere a todos aquellos defectos de conformidad detectados por el técnico, que se manifiesten en un plazo de seis meses desde la entrega del bien, se supone que ya existían en dicha fecha, la intervención será totalmente gratuita, (a menos que ésta hipótesis sea incompatible con la naturaleza o la índole del defecto de conformidad). Durante los siguientes dieciocho meses, deberá ser el usuario quién demuestre. Que la falta de conformidad ya venía en el momento de la entrega.

Thank you for purchasing this COMELEC product, this device has been checked in all its components meticulously, so we guarantee the correct operation, but for this to be the case we need that YOU read the instruction book carefully, as this will contribute to the best performance of this article. P.G.E, S.L guarantees to the buyer of this product, a total guarantee of TWO YEARS, governed by the established conditions whose regulation is found in Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 December, November, which approves the revised text of the General Law for the Defense of Consumers and Users, (articles 114 to 127) P.G.E, S.L is committed to repairs are completely free, labor and spare parts, including.

The Technical Assistance Service will resolve any repairs that may be required by this apparatus. Carefully review the INSTRUCTION BOOK included, on the use, maintenance and conservation of the device. Any anomaly that could occur due to the non-observance of such instructions will not be protected for the guarantee. The date of sale of the device, for the purposes of warranty period, will be that which appears on the purchase invoice. Guarantee operation: As regards all those compliance defects detected by the technical assistance, which are manifested within six months of the delivery of the goods, it is assumed that they already existed on that date, the intervention will be completely free, (unless this hypothesis is incompatible with the nature or nature of the conformity defect).

During the following eighteen months, it must be the user who demonstrates. That the lack of conformity It was coming at the time of delivery.

Obrigado por adquirir este produto COMELEC este dispositivo foi verificado em todos os seus componentes meticulosamente, por isso garantimos o funcionamento correto, mas para isso é necessário. VOCÊ leu cuidadosamente o manual de instruções, pois isso contribuirá para o melhor desempenho deste artigo.

P.G.E, S.L garante ao comprador deste produto, uma garantia total de DOIS ANOS, regida pelo condições estabelecidas cuja regulamentação se encontra no Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de Novembro, que aprova o texto revisado da Lei Geral de Defesa do Consumidor e Usuários, (artigos 114 a 127) P.G.E, S.L está empenhada em reparos são completamente livres, mão de obra e peças de reposição, inclusive. O Serviço de Assistência Técnica resolverá todos os reparos que este dispositivo possa exigir. Reveja cuidadosamente o LIVRO DE INSTRUÇÕES incluído, sobre a utilização, manutenção e conservação do dispositivo. Qualquer anomalia que possa ocorrer devido à não observância de tais instruções não será coberta a garantia. A data de venda do dispositivo, para fins do período de garantia, será aquela que aparece na fatura de compra. Operação de garantia: Em relação a todos os defeitos de conformidade detectados pelo assistência técnica, que se manifestam no prazo de seis meses a contar da entrega das mercadorias, presume-se que já existiam em dita data, a intervenção será totalmente gratuita (a menos que essa hipótese seja incompatível com o natureza ou natureza do defeito de conformidade). Durante os dezoito meses seguintes, deve ser o usuário que demonstra. Que a falta de conformidade já chegou no momento da entrega.

FABRICADO CHINA PARA COMELEC / MANUFACTURED CHINA FOR COMELEC

INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE.

Eliminación del electrodoméstico viejo, la Directiva Europea 2002/96 / CE sobre residuos de aparatos eléctricos y Electrónicos (RAEE), establece que los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados como basura municipal sin clasificar normal. Aparatos tienen que ser recogidos por separado con el fin de optimizar la recuperación y reciclado de los materiales que contienen y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente. El símbolo "contenedor con ruedas" tachado en el producto le recuerda su obligación, que cuando se deshaga del aparato debe ser recogido por separado. Los consumidores deben contactar con la autoridad local o minorista para obtener información sobre la correcta eliminación de su viejo aparato.



MEIO AMBIENTE

Eliminação correta deste produto Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana que representem a eliminação de resíduos descontrolada, reciclagem responsável para promover a reutilização recursos materiais sustentáveis. Para devolver o seu dispositivo usado, use os sistemas de retornar e pegar ou entrar em contato com o estabelecimento onde você comprou o produto. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.



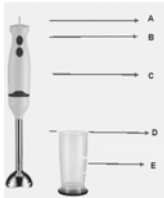
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA E GERAL.

Ao usar aparelhos elétricos, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes

1. Leia as instruções cuidadosamente.
2. Para proteger contra risco de choque elétrico, não coloque a base em água ou outro líquido.
3. É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é usado por crianças ou perto delas.
4. Para evitar electrocussões, não mergulhe o cabo na ficha ou em qualquer outra parte do forno água ou qualquer outro líquido.
5. Desconecte da tomada quando não estiver em uso, antes de colocar ou retirar peças e antes de limpá-la.
6. Não utilize o aparelho se o cabo ou ficha estiver danificado, depois de uma avaria ou se tiver sido danificado de alguma forma. Se o dispositivo estiver danificado ou quebrado, não o repare, se o cabo de alimentação ou o plugue estão quebrados ou danificados, não conserte ou substitua a si mesmo, por favor, envie o dispositivo para o centro de assistência qualificado para reparação ou assistência.
7. Evite entrar em contato com partes móveis
8. Não coloque o aparelho perto de fontes de calor, tanto elétricas como gasosas, ou microondas.
9. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
10. Não use ao ar livre
11. Não deixe que o fio entre em contato com a superfície quente, incluindo o fogão.
12. Este aparelho não é adequado para uso por pessoas (incluindo crianças) com limitações físicas, sensoriais ou habilidades mentais ou por pessoas que têm falta de experiência e / ou falta de conhecimento, a menos supervisionados por uma pessoa encarregada de sua segurança ou receber instruções de como usar o aparelho.
13. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincom com o aparelho.
14. As lâminas são muito afiadas!

CONHECIMENTO DAS PARTES

- A. Botão de velocidade normal
B. botão de alta velocidade
C. Unidade Motora
D. batedor de pé destacável
E. Vidro graduado



CUIDADOS

É preciso ter cuidado ao manusear as lâminas de corte, esvaziar o recipiente e durante a limpeza.

Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico.

Não sobrecarregue o aparelho quando colocar demasiada comida e use-o continuamente por mais de 30 segundos.

ANTES DE USAR

Limpe as peças que entram em contato com os alimentos bem antes de usar o aparelho pela primeira vez.

Deixe os ingredientes quentes esfriarem antes do processamento (temperatura máxima de 60°).

Corte os ingredientes grandes em pedaços de cerca de 2 cm antes do processamento.

Monte o aparelho corretamente antes de colocar o plugue na tomada

MONTAGEM DO BRAÇO

Monte o braço no corpo principal e gire-o levemente até ouvir um pequeno clique que assumirá que o braço foi perfeitamente ancorada ao dispositivo de travamento.

Volte novamente para garantir a conexão correta.

USO MISTURADOR

O liquidificador é destinado a:

Mistura de líquidos, por exemplo, produtos lácteos, molhos, sucos de frutas, sopas, bebidas mistas e smoothies.

Misture os ingredientes moles.

Purê de ingredientes cozidos, por exemplo, para a fabricação de alimentos para bebês.

1. Coloque o braço do liquidificador na unidade do motor, conforme indicado acima.
2. Mergulhe o braço whisk completamente nos ingredientes.
3. Pressione o botão "1" ou "2" para ligar o dispositivo.
4. Mova o aparelho lentamente para cima e para baixo e em círculos para misturar os ingredientes.

CUIDADOS E LIMPEZA

Limpar o dispositivo, suas peças e acessórios será mais fácil imediatamente após o uso.

1. Desligue o aparelho e retire o pé destacável.
2. Tenha cuidado com as lâminas e seu motor para evitar um acidente.

NOTA: Não mergulhe a alça removível do misturador sob a torneira, sem usar detergentes ou produtos de limpeza abrasivos.

Quando basta limpar o pé removível, colocá-lo de modo que a água dentro dele escorra. O pé é Você pode lavar na lava-louças.

3. Lave o copo com sabão e água morna e depois enxágüe com água.

4. Limpe a unidade do motor com um pano úmido. Nunca mergulhe em água para limpá-lo, pois pode causar descargas elétrico.

5. Uma vez terminado, enxugue bem tudo.



**INSTRUCTION MANUAL
STICK MIXER BV 1137**



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model :	BV 1137
The rated power:	220-240 ~
Frequency :	50 Hz
Power :	600 W
Insulation:	Class II

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY OF THIS MANUAL BEFORE STARTING.
DO NOT HANDLE THIS STICK MIXER INTERNALLY.

The texts, photos, colors, figures and data correspond to the current technical level from the moment they have been printed. We reserve the right to modifications motivated by the permanent development of the technique in our products

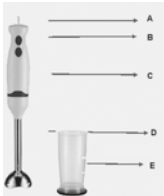
IMPORTANT SAFETY AND GENERAL INSTRUCTIONS.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following

1. Read the instructions carefully.
2. To protect against risk of electrical shock do not put base in water or other liquid.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. To prevent electrocutions, do not immerse the cable in the plug or any other part of the oven in water or any other liquid.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Do not use the appliance if the cable or plug damaged, after a malfunction, or if it has been damaged in some way. If the device is damaged or broken, do not repair it yourself, if the power cord or plug are broken or damaged, do not repair or replace yourself, by please send the device to the qualified service center for repair or service.
7. Avoid contacting moving parts
8. Do not place the appliance near sources of heat, both electric and gas, or microwave.
9. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury
10. Do not use outdoors
11. Do not let cord contact hot surface, including the stove.
12. This appliance is not suitable for use by persons (including children) who have limited physical, sensory or mental abilities or by persons who have a lack of experience and/or lack of knowledge unless they are supervised by a person in charge for their security or receive instructions by them how to use the appliance.
13. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
14. The blades are very sharp!

DESCRIPTION

- A. Normal speed button
- B. High speed push button
- C. Motor unit
- D. Detachable foot beater
- E. Graduated glass



TAKE CARE

Care must be taken when handling the cutting blades, emptying the container and during cleaning.

This appliance is designed for domestic use only.

Do not overload the appliance when putting too much food and use it continuously for more than 30 seconds.

BEFORE USING

Clean parts that come in contact with food well before using the appliance for the first time.

Allow hot ingredients to cool before processing (maximum temperature 60°).

Cut large ingredients into pieces of about 2 cm before processing.

Mount the appliance correctly before putting the plug in the socket

ARM ASSEMBLY

Assemble the arm to the main body and turn it slightly until you hear a small click that will assume that the arm has been perfectly anchored to the locking device.

Turn it again to ensure the correct connection.

USE OF THE BLENDER

The blender is aimed at:

Mixing liquids, for example, dairy products, sauces, fruit juice, soups, mixed drinks and smoothies.

Mix soft ingredients.

Puree cooked ingredients, for example, for the manufacture of baby food.

1. Place the blender arm in the motor unit, as indicated above.
2. Dip the whisk arm completely into the ingredients.
3. Press the "1" or "2" button to turn on the device.
4. Move the appliance slowly up and down and in circles to mix the ingredients.

CARE AND CLEANING

Cleaning the device, its parts and accessories will be easier immediately after use.

1. Unplug the appliance and remove the detachable foot.
2. Be careful with the blades and your motor to avoid an accident.

NOTE: Do not immerse the removable handle of the mixer under the tap, without using detergents or abrasive cleaners.

When just clean the removable foot, place it up so that the water inside it drips. The foot is

You can wash in the dishwasher.

3. Wash the glass with soap and warm water and then rinse with water.
4. Clean the motor unit with a damp cloth. Never immerse it in water to clean it as it may cause discharges. electric.
5. Once finished dry everything well.

INFORMATION ON RECYCLING.

Disposal of the old appliance, the European Directive 2002/96 / EC on waste equipment Electrical and Electronic (WEEE), establishes that old appliances can not be thrown as municipal waste without normal classification. Appliances have to be collected separately with the to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.



The symbol "container with wheels" crossed out on the product reminds you of obligation, that when you dispose of the device must be collected separately. Consumers should contact the local or retail authority to obtain information about the correct disposal of your old device.



**MANUAL DE INSTRUÇÕES
MISTURADOR DA MÃO BV 1137**



ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Model :	BV 1137
Tensão :	220-240 V ~
Frequência :	50 Hz
Potência elétrica:	600 W
Proteção elétrica:	Classe II

POR FAVOR LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE POR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO.

NUNCA MANIPULE INTERNAMENTE.

Os textos, fotos, cores, figuras e dados deste manual correspondem ao nível técnico no momento da sua impressão. Reservámo-nos o direito de introduzir modificações, motivadas pelo desenvolvimento técnico dos nossos produtos